

Zmluva o úvere č. 102/AUOC/2012
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.Tomášikova 48
832 37 Bratislava
IČO: 00 151 653zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Roztoky**

Adresa sídla: Roztoky 45, 090 11 Roztoky

IČO: 00 330 949

zastúpená starostom obce:

Priezvisko, meno, titul: Jurkovič Martin

(ďalej „Dlžník“)

**I.
Základné podmienky**

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „Úverová zmluva“). Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

1.1 Základné podmienky Úverového rámca:

Úverový rámec:	☒ EUR 30.000,- slovom: tridsaťtisíc EUR
Konečná splatnosť Úverového rámca:	15.05.2017
Spôsob splácania:	☒ inkasným spôsobom z Inkasného účtu č. 5028012938/0900
Účet Dlžníka pre Splátkový úver č.1:	5028012938/0900
Úroky z omeškania:	10 % p. a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania Banka je oprávnená zúčtovať Úroky z omeškania denne alebo ku dňu splatnosti úrokov.

1.2 Základné podmienky Splátkového úveru č. 1:

Výška Splátkového úveru:	30.000,- EUR slovom: tridsaťtisíc EUR
Úroková sadzba (a typ):	Počas Lehoty na poskytnutie Úveru: ☒ premenná: Referenčná sadzba: 1 M EURIBOR+úroková marža 4,50% p.a. Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru: ☒ premenná: Referenčná sadzba: 1 M EURIBOR+úroková marža 4,50% p.a.

Obdobie úrokovej sadzby:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac ☒ <i>kalendárne mesiace</i> Prvé Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Ďalšie Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Obdobia úrokovej sadzby a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Obdobia úrokovej sadzby, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza Konečnej splatnosti Splátkového úveru. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: ☒ 1 mesiac ☒ <i>kalendárne mesiace</i>
Úrokové obdobia:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac ☒ <i>kalendárne mesiace</i> Prvé Úrokové obdobie začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Každé ďalšie Úrokové obdobie začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Úrokového obdobia a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Úrokového obdobia, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza dňu splatenia Pohľadávky Banky zo Splátkového úveru. Úroky za príslušné Úrokové obdobie sú splatné v najbližšie nasledujúci deň po skončení príslušného Úrokového obdobia. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ 1 mesiac ☒ <i>kalendárne mesiace</i>
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	☒ EUR
Spôsob poskytnutia Splátkového úveru:	☒ <u>po častiach</u> na základe predloženia nasledovných dokladov, súvisiacich s predmetom financovania: • neuhradených/nej faktúr/y do lehoty splatnosti, <i>(Banka uhradí <u>sumu uvedenú na faktúre spolu s DPH</u>)</i> • neuhradených/nej faktúr/y po lehote splatnosti max. 30 dní, <i>(Banka uhradí <u>sumu uvedenú na faktúre spolu s DPH</u>)</i> • uhradených/nej faktúr/y a dokladu o ich uhradení • žiadosti o čerpanie Splátkového úveru podpísanej Dlžníkom <i>Čerpanie Splátkového úveru sa uskutoční postupne, prevodom na Bežný účet Dlžníka, a to po preukázaní požadovaných dokladov účelového čerpania.</i>

Periodicita a splatnosť splátok:	po častiach, podľa Splátkového kalendára č. 1 (Príloha č. 1 k Zmluve o úvere)
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Úveru:	30.06.2012
Konečná splatnosť Úveru:	15.05.2017
Účel Úveru:	financovanie vybavenia nájomných bytov nižšieho štandardu v zmysle: Zmluvy o dielo 1/12 zo dňa 14.03.2012, Zmluvy o dielo 2/2012 zo dňa 14.03.2012 Zmluvy o dielo 3/2012 zo dňa 16.03.2012
Minimálna výška časti Splátkového úveru:	☒ nie

1.3 Poplatky:

Spracovateľský poplatok:	0,50 % zo sumy Úverového rámca
Poplatok za správu Úveru:	v zmysle Sadzobníka
Závazková provízia:	0,20 % p. a. z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru
Úverová provízia:	–
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka

- Ak prípadne deň splatnosti akéhokoľvek záväzku Dlžníka voči Banke na deň, ktorý nie je Obchodným dňom, za deň splatnosti tohto záväzku sa považuje tento deň splatnosti, aj keď nie je Obchodným dňom.
- Závazková provízia z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru je Poplatok, ktorý sa vypočítava denne z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru a ktorý je splatný v posledný Obchodný deň v kalendárnom mesiaci. Nárok na Závazkovú províziu z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru vzniká dňom účinnosti Úverovej zmluvy.
- Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.

II.

Osobitné ustanovenia

- Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných **Odkladacích podmienok** Dlžníkom:
 - predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. III tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, a notárskej zápisnice o osvedčení právnej skutočnosti – zverejnenie Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. III tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, s obsahom akceptovateľným Bankou;
 - Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné;
 - Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 30.000,- EUR;
 - Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 30.000,- EUR;
 - Dlžník má v Banke zriadený Inkasný účet;
 - Predloženie zmlúv o dielo na práce a tovar, ktoré budú predmetom financovania.
- Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť aj **nasledovné povinnosti**:
 - Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj celý platobný styk (kreditné platby na účte Dlžníka bez platieb prijatých z iných účtov Dlžníka vedených v Banke) prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke;
 - Dlžník sa zaväzuje predkladať Záverečný účet najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr do 31.7.;
 - Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke v štvrťročnej periodicite do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka účtovné výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) v

- elektronickej forme v zmysle pokynu MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu;
- d) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke daňové výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) vrátane audítorskej správy (ak je pre neho zo zákona audit finančných výsledkov záväzný), a to najneskôr do termínu ich predloženia MFSR;
 - e) Predloženie rozpočtu na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka, akceptovateľného pre Banku;
 - f) Dlžník je oprávnený iba po predchádzajúcim súhlase Banky:
 - prijať nové úvery a leasingy Dlžníkom alebo jeho 100 % rozpočtovými a príspevkovými organizáciami
 - vystaviť zmenky a šeky, prijať nové úvery a leasingy, a to Dlžníkom a rovnako i jeho rozpočtovými a príspevkovými organizáciami a spoločnosťami s jeho 100 % majetkovou účasťou
 - spisovať notárske zápisnice ako exekučné tituly, v ktorých Dlžník a rovnako i jeho rozpočtové a príspevkové organizácie a spoločnosti s jeho 100 % majetkovou účasťou súhlasia s exekúciou;

Neplnenie podmienok podľa bodu 2. tohto článku je Prípadosm porušenia podľa čl. 8. Úverových podmienok.

III. Zabezpečenie

1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
 - a) **vlastná blankozmenka** vystavená Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve.

IV. Záverecné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov malým a stredným podnikateľom (SME), verejnému a neziskovému sektoru. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.
2. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava OM Svidník, Centrálna 812/13 089 20 Svidník	Obec Roztoky 090 11 Roztoky 84
E-mailová adresa:	mihalicokova.kvetoslava@slsp.sk	ourottoky@stonline.sk
Telefónne číslo:	+ 421 54 7868 211 + 421 910 685 724	+421 54 7592 215 +421 903 619 376
Faxové číslo:	–	–
Kontaktná osoba:	Kvetoslava Mihaličoková	Martin Jurkovič

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení tejto Úverovej zmluvy v platnom znení a s jej prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Úverovej zmluvy s prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa

dohodli, že Dlžník zverejní Úverovú zmluvu a všetky jej prílohy a súčasti a doručí Banke písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Úverovej zmluvy v lehote 15 dní odo dňa podpisu Úverovej zmluvy zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Úverovú zmluvu nezverejní, Úverová zmluva nenadobudne účinnosť a zmluvné strany nie sú Úverovou zmluvou viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Úverovú zmluvu v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Úverovej zmluvy platí, že Úverová zmluva sa zrušuje od počiatku.

6. Táto listina je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka a jeden Dlžník.

Príloha č. 1: Splátkový kalendár č.1

Banka:

Vo Svidníku, dňa 30.04.2012

Slovenská sporiteľňa, a.s.


.....
Ing. Marián Vadoc
riaditeľ oblasti


.....
Ing. Lubomír Beňo
regionálny manažér pre micros

Dlžník:

Vo Svidníku, dňa 30.04.2012

Obec Roztoky


.....
Martin Jurkovič
starosta obce



Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:
Vo Svidníku, dňa 30.04.2012


.....
Ing. Lubomír Beňo
regionálny manažér pre micros

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR
K ZMLUVE O ÚVERE č. 102/AUOC/2012**

Dlžník: **Obec Roztoky**

istina: **30.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	15.06.2012	500,00
2.	15.07.2012	500,00
3.	15.08.2012	500,00
4.	15.09.2012	500,00
5.	15.10.2012	500,00
6.	15.11.2012	500,00
7.	15.12.2012	500,00
8.	15.01.2013	500,00
9.	15.02.2013	500,00
10.	15.03.2013	500,00
11.	15.04.2013	500,00
12.	15.05.2013	500,00
13.	15.06.2013	500,00
14.	15.07.2013	500,00
15.	15.08.2013	500,00
16.	15.09.2013	500,00
17.	15.10.2013	500,00
18.	15.11.2013	500,00
19.	15.12.2013	500,00
20.	15.01.2014	500,00
21.	15.02.2014	500,00
22.	15.03.2014	500,00
23.	15.04.2014	500,00
24.	15.05.2014	500,00
25.	15.06.2014	500,00
26.	15.07.2014	500,00
27.	15.08.2014	500,00
28.	15.09.2014	500,00
29.	15.10.2014	500,00
30.	15.11.2014	500,00
31.	15.12.2014	500,00
32.	15.01.2015	500,00
33.	15.02.2015	500,00
34.	15.03.2015	500,00
35.	15.04.2015	500,00
36.	15.05.2015	500,00
37.	15.06.2015	500,00
38.	15.07.2015	500,00
39.	15.08.2015	500,00
40.	15.09.2015	500,00
41.	15.10.2015	500,00

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR
K ZMLUVE O ÚVERE č. 102/AUOC/2012**

Dlžník: **Obec Roztoky**
istina: **30.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
42.	15.11.2015	500,00
43.	15.12.2015	500,00
44.	15.01.2016	500,00
45.	15.02.2016	500,00
46.	15.03.2016	500,00
47.	15.04.2016	500,00
48.	15.05.2016	500,00
49.	15.06.2016	500,00
50.	15.07.2016	500,00
51.	15.08.2016	500,00
52.	15.09.2016	500,00
53.	15.10.2016	500,00
54.	15.11.2016	500,00
55.	15.12.2016	500,00
56.	15.01.2017	500,00
57.	15.02.2017	500,00
58.	15.03.2017	500,00
59.	15.04.2017	500,00
60.	15.05.2017	500,00
spolu:		30 000,00